

RD ***Power Dynamics*** ***Professional Audio***

PDM - MP3/ECHO MUSIC MIXERS

(171.166 - 171.168 - 171.170)



USER'S MANUAL

HANDLEIDING

GEBRAUCHSANWEISUNG

MODE D'EMPLOI

GB

Congratulations on the purchase of this Power Dynamics music mixer.

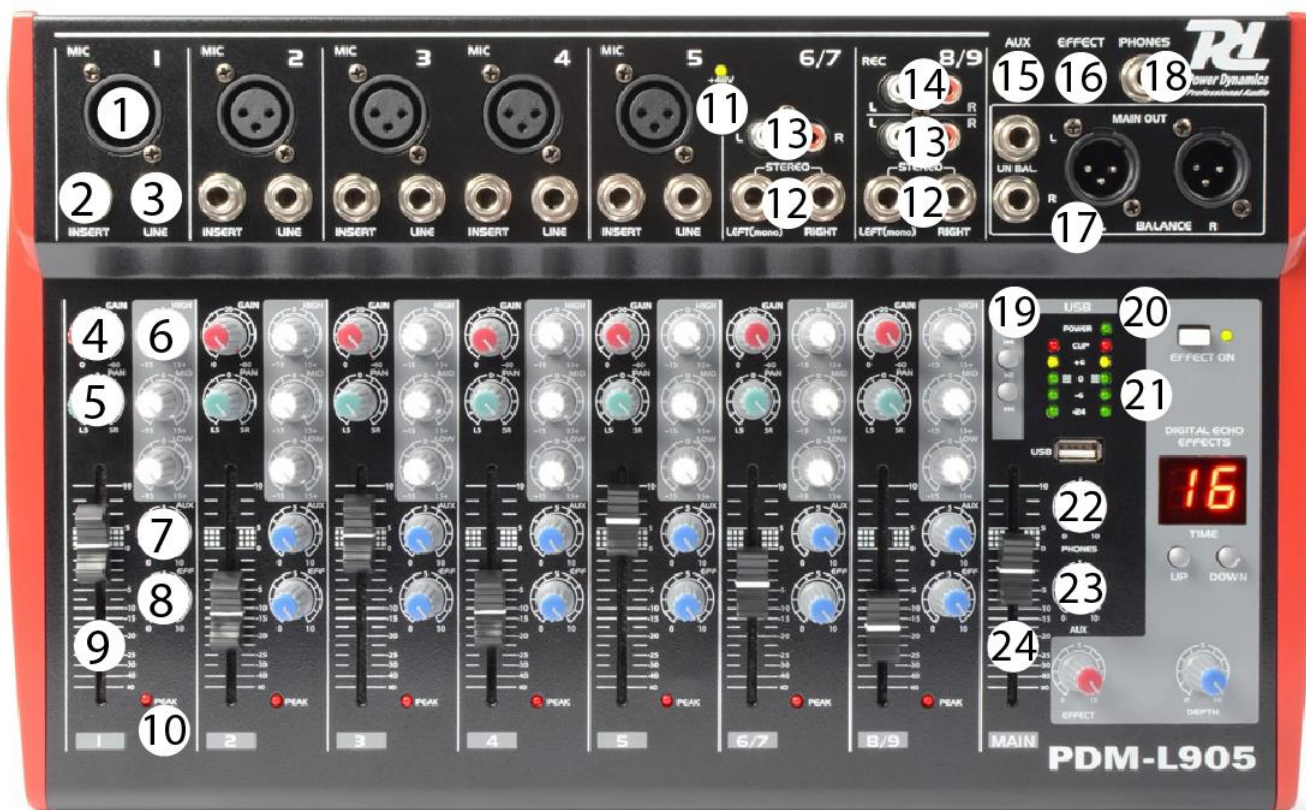
Please read this manual carefully prior to using the unit.

Warning:

- Read the manual prior to using the unit.
- Keep the manual for future reference.
- Keep the packaging for safer transport in its original packaging
- For indoor use only.
- Prior to the first use, have the unit checked by a qualified person.
- The unit contains voltage carrying parts. DO NOT open the mixer.
- When you unplug the unit from the mains always pull the plug, never the lead.
- Never plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or mains lead are damaged, they need to be repaired by a qualified technician.
- If the unit is damaged to an extent that you can see internal parts, do not plug the unit into a mains outlet.
- Repairs and lamp replacement has to be carried out by a qualified technician.
- Only connect this unit to an earthed mains outlet of 230Vac/50Hz and 10-16A.
- Do not place the unit near heat sources.
- Always unplug the unit during a thunderstorm or when it is not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation can occur inside the housing. Please let the unit reach room temperature prior to use.
- Keep out of the reach of children.
- All channel controls and the master volume control must be set to zero prior to switching the unit on.
- Set the channel slider controls slowly. Fast variation can overload the speakers.
- To prevent clipping of the amplifier do not set the volume level too high.
- Switch the amplifier on at latest and switch it off at first.
- Do not use cleaning sprays for the slider controls. The residues of these spray cause dust deposits in the controls. If a problem occurs, please consult a specialist.

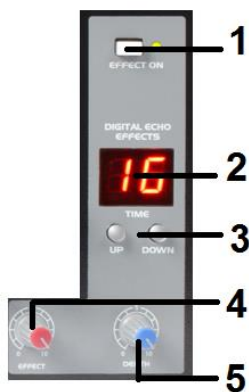
Features:

- With USB/SD player and delay effect
- +48V phantom power
- Channel inserts for mono inputs
- AUX feed from each channel



PANEL

1. XLR MIC input
2. Channel INSERT – TRS 6.3mm jack
3. LINE input 6.3mm jack
4. Channel GAIN rotary
5. PAN (L-R balance) control
6. 3-band EQ (HIGH/MID/LOW) controls
7. Channel AUX output level
8. EFF rotary – internal delay or EFFECT out
9. Channel volume fader
10. Channel PEAK LED
11. +48V phantom power switch
12. Stereo channel line input – 2 x 6.3mm jack
13. Stereo channel line input – 2 x RCA
14. REC output – record out on 2 x RCA
15. AUX output – 6.3mm jack
16. EFFECT output – 6.3mm jack (overrides Delay effect)
17. L + R main output
18. PHONES output – stereo 6.3mm jack
19. USB/SD player transport controls
20. Power LED
21. VU and CLIP LEDs for L + R output
22. PHONES output level
23. AUX output level
24. MAIN fader – master volume control



- 1 Effect ON/OFF
- 2 Display
- 3 Effect Selector UP/Down
- 4 Effect Volume
- 5 Effect Depth

Specifications :

Mic input electronically balanced, discrete in out configuration

Frequency response20Hz to 20KHz
 Gain range+14dB to + 60dB
 SNR 120dB E.I.N

Line input electronically balanced

Frequency response20Hz to 20KHz
 Gain range-6dB to +38 dB
 SNR 95dB E.I.N

Stereo channels

Frequency response20Hz to 20KHz
 Gain range line : -8 to +15dB / Mic :+13 to +60dB

SNRline:96dB / mic :104dB E.I.N

QUALIZATION

LOW50Hz , +/- 15Db
 MID700Hz, +/- 15Db
 HI10Khz , +/- 15db

MAIN MIX

Main outputs :+28dBu balanced / +22 dBu unbalanced
 AUX Send+22dBu unbalanced
 EFF Send+22dBu unbalanced
 Tape out+22dBu unbalanced
 Phones putput+15dBu / 150



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

NL

Hartelijk dank voor de aanschaf van deze Power Dynamics Music Mixer. Neemt U a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheids maatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen. Bewaar de handleiding voor eventueel toekomstig gebruik!!
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Bij het verwijderen van de stekker uit het stopcontact nooit aan het netsnoer trekken. (nooit met natte handen)
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst én het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer. Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alléén aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende- maar stabiele ondergrond plaatsen. Dek ventilatie-openingen nooit af.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat een langere tijd niet gebruikt wordt.
- Als u het apparaat een tijd niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen ; apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken. Plaats geen metalen voorwerpen, vloeistoffen (in bekertjes etc.) **op** het product, deze kunnen onherstelbare schade of **een elektrische schok veroorzaken!!** wanneer ze het apparaat binnendringen.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen móét rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Wanneer het apparaat aan de muur bevestigd moet worden dient eerst zorgvuldig berekend te worden of het plateau en/of muurbeugels deze wel kunnen dragen. Kunt u het niet berekenen schakel dan vakbekwaam personeel in. Het apparaat mag alleen bevestigd worden op de manier die de fabrikant /expert aanbeveelt.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Bij een ongeval met deze mixer altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Zet eerst de Aan/Uit schakelaar op Uit en de volumeregelaar(s) op minimaal bij het aansluiten van de installatie, na alle snoeren aangesloten te hebben schakel dan pas Aan. Zorg er ook voor dat de mixer eerst Uit geschakeld wordt alvorens het netsnoer uit het stopcontact te verwijderen.

Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken en doe dit frequent, b.v. maandelijks (afhankelijk van de plaats waar de mixer gebruikt wordt).

Blijf uit de buurt van elektrische/elektronische apparatuur, elektriciteitskabels etc., deze veroorzaken bromstoringen.

Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.

Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen. Vervoer de mixer eventueel trillingsvrij.

Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten! ! In Nederland/Belgie is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen **een elektrische schok** wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

Eigenschappen:

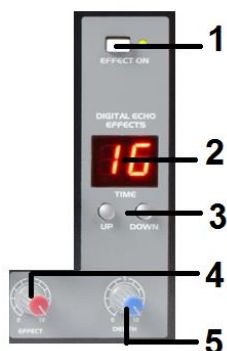
- Met USB/SD speler en delay effect
- 3-Band EQ per kanaal
- +48V fantoomspanning
- Kanaalingangen voor mono
- AUX per kanaal



BEDIENINGSPANEEL

1. XLR MIC ingang
2. Kanaal INSERT – TRS 6.3mm jack
3. LINE ingang 6.3mm jack
4. GAIN Draairegelaar ingangsniveau per kanaal
5. PAN (L-R balans) per kanaal
6. 3-Band EQ (HIGH/MID/LOW) regeling p/kan.
7. AUX draairegelaar per kanaal
8. EFF draairegelaar – intern delay of extern EFFECT per kanaal
9. Kanaalfader per kanaal
10. PEAK LED per kanaal
11. Fantoom-schakelaar (+48V voeding voor mic)
12. Stereo kanaal lijn ingang – 2 x 6.3mm jack
13. Stereo kanaal lijn ingang – 2 x RCA
14. REC uitgang – 2 x RCA
15. AUX uitgang – 6.3mm jack
16. EFFECT uitgang – 6.3mm jack (heeft voorrang op Delay effect)
17. L + R master uitgang
18. PHONES uitgang – stereo 6.3mm jack
19. USB/SD speller bediening

20. Aan/Uit LED
21. VU en CLIP LEDs voor L + R uitgang
22. Regelaar hoofdtelefoonsignaal
23. Regelaar AUX uitgangsniveau
24. Masterfader volumeregelaar uitgangsniveau



- 1 Effect ON/OFF
- 2 Display
- 3 Effect Selector UP/Down
- 4 Effect Volume
- 5 Effect Depth

Specificaties :

Mic ingang elektronisch gebalanceerd, afzonderlijke in/uit configuratie

Frequentie bereik20Hz tot 20KHz
Gainregelaar bereik+14dB tot + 60dB
SNR..... 120dB E.I.N

Lijn ingangelectronisch gebalanceerd
Frequentie bereik20Hz tot 20KHz
Gainregelaar bereik.....-6dB tot +38 dB
SNR 95dB E.I.N

Stereo kanalen

Frequentie bereik20Hz tot 20KHz
Gainregelaar bereik Line : -8 tot +15dB / Mic :+13 tot +60dB

SNR..... lijn:96dB / mic :104dB E.I.N

EQ

LOW 50Hz , +/- 15dB
MID 700Hz, +/- 15dB
HI 10Khz , +/- 15dB

MAIN MIX

Master uitgang :+28dBu gebalanceerd / +22 dBu ongebalanceerd

AUX Send+22dBu ongebalanceerd
EFF Send+22dBu ongebalanceerd
Tape out+22dBu ongebalanceerd
Phones putput+15dBu / 150



Afgedankte artikelen !!

Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl .



Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking.

* Onder voorbehoud :Specificaties zijn specifiek, toestel kan hiervan afwijken. Specificaties kunnen veranderd worden zonder kennisgeving.

D

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Power Dynamics Music Mischpults.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig vor der Inbetriebnahme durch.

Sicherheitsvorschriften:

- Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durchlesen.
- Für spätere Bezugnahme aufbewahren.
- Originalverpackung für späteren Transport aufbewahren.
- Nur für Innengebrauch.
- Niemals das Gehäuse öffnen; Reparaturen nur von einem Fachmann ausführen lassen.
- Beim Abziehen des Steckers immer am Stecker ziehen, niemals an der Netzschnur.
- Stecker niemals mit nassen Händen anfassen.
- Sollten Stecker und/oder Netzschnur, sowie der Kabeleingang zum Gerät beschädigt sein, müssen diese durch einen Fachmann ersetzt werden.
- Wenn das Gerät sichtbare Schäden aufweist, darf es NICHT an eine Steckdose angeschlossen und NICHT eingeschaltet werden. Benachrichtigen Sie in diesem Fall Ihren Fachhändler .
- Das Gerät nur an eine geerdete 220-240V AC/50Hz Netzsteckdose mit 10-16A Leistung anschließen.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen.
- Bei Unwetter sowie Nichtgebrauch das Netzgerät aus der Steckdose ziehen.
- Nach längerem Nichtgebrauch kann sich Kondenswasser im Gehäuse gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Raumtemperatur kommen.
- Vor Kindern schützen.
- Vor dem Einschalten alle Kanalschieberegler, sowie den Master Lautstärkeregler ganz herunterfahren.
- Die Schieberegler vorsichtig behandeln. Eine zu schnelle Veränderung kann die Lautsprecher beschädigen, weil der Verstärker überfordert ist.
- Den Verstärker nicht überfordern (Clipping). Wenn die Clip LEDS am Verstärker aufleuchten, ist die Lautstärke zu hoch eingestellt. Sofort die Lautstärke auf einen niedrigeren Pegel einstellen.
- Den Verstärker immer zuletzt einschalten und zuerst ausschalten.
- Keine Reinigungssprays für die Schieberegler verwenden. Die Rückstände verursachen Schmier- und Staubansammlungen in den Reglern. Im Problemfall einen Fachmann fragen.
- Legen Sie keine Gegenstände (Metall) oder Flüssigkeiten (in Tassen usw.) in der Nähe des Produkts (kann zu irreparablen Schäden oder Stromschlag führen beim eindringen).

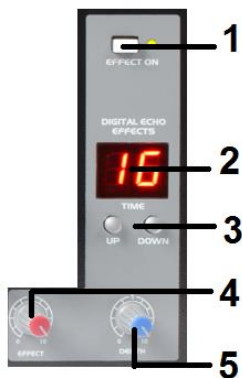
Eigenschaften:

- USB/SD Spieler und Delay Effekt
- 3-Band EQ pro Kanal
- +48V Phantomspeisung
- Kanaleingänge für mono
- AUX pro Kanal



BEDIENTEIL

1. XLR MIKRO Eingang
2. Kanal INSERT – TRS 6.3mm jack
3. LINE Eingang 6.3mm jack
4. GAIN Drehregler Eingangssignalpegel pro Kanal
5. PAN (L-R Zusammenklang) pro Kanal
6. 3-Band EQ (HIGH/MID/LOW) Regelung pro Kan.
7. AUX Drehregler pro Kanal
8. EFF Drehregler – für Delay Intern oder EFFECT Extern pro Kanal
9. Kanalfader pro Kanal
10. PEAK LED pro Kanal
11. Phantom-Schalter (+48V Speisung für Mikro)
12. Stereo Kanal Line- Eingang – 2 x 6.3mm jack
13. Stereo Kanal Line- Eingang – 2 x RCA
14. REC Ausgang – 2 x RCA
15. AUX Ausgang – 6.3mm jack
16. EFFECT Ausgang – 6.3mm jack (hat Priorität über Delay Effekt)
17. L + R Master-Ausgang
18. PHONES Ausgang – Stereo 6.3mm jack
19. USB/SD Spieler Bedienung
20. Ein/Aus LED
21. VU und CLIP LEDs für L + R Ausgang
22. Drehregler Kopfhörersignal
23. Drehregler AUX Ausgangssignalpegel
24. Masterfader für Ausgangssignalpegel



- 1 Effect ON/OFF
- 2 Display
- 3 Effect Selector UP/Down
- 4 Effect Volume
- 5 Effect Depth

TECHNISCHE DATEN :

Mikro Eingang Elektronisch symmetrisch

Frequenz Bereich..... 20Hz bis 20KHz

Gainregler Bereich +14dB bis + 60dB

SNR..... 120dB E.I.N

Line Eingang Elektronisch symmetrisch

Frequenz Bereich..... 20Hz bis 20KHz

Gainregler Bereich -6dB bis +38 dB

SNR 95dB E.I.N

Stereo Kanäle

Frequenz Bereich..... 20Hz bis 20KHz

Gainregler Bereich: Line : -8 bis +15dB / Mikro :+13

bis +60dB

SNR..... Line:96dB / mikro :104dB E.I.N

EQ

LOW 50Hz , +/- 15dB

MID 700Hz, +/- 15dB

HI 10Khz , +/- 15dB

MAIN MIX

Master Ausgang :+28dBu symmetrisch / +22 dBu

unsymmetrisch

AUX Send +22dBu unsymmetrisch

EFF Send +22dBu unsymmetrisch

Tape out +22dBu unsymmetrisch

Phones Ausgang+15dBu / 150

Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum

Schutze unserer Umwelt.

Die Spezifikationen sind typisch. Die Werte können leicht von einem Gerät zum anderen ändern. Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle (fehlerhafte) Ware bitte immer in der Originalverpackung an den Fachhändler senden.

*Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

Nous vous remercions d'avoir choisi cette table de mixage Power Dynamics.

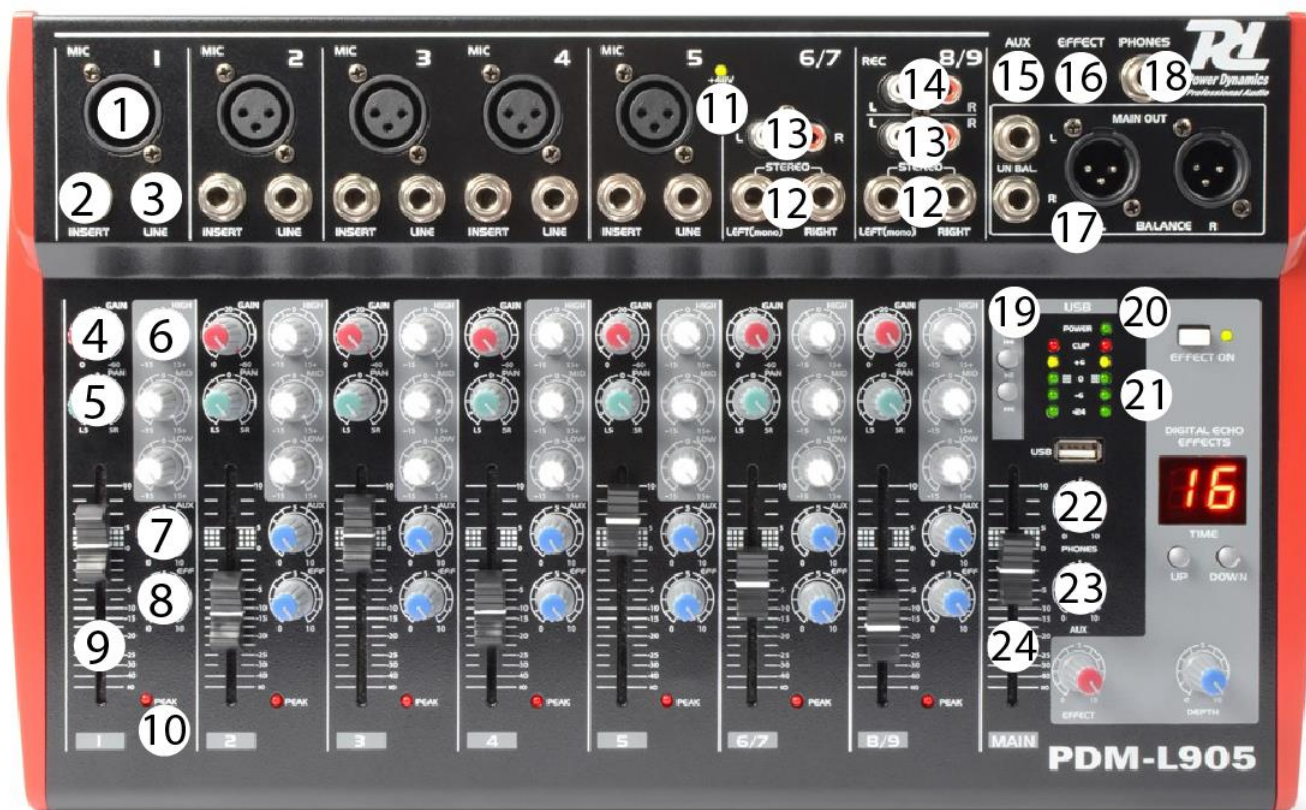
Veillez lire la présente notice avant toute utilisation.

Avertissement :

- Veuillez lire la présente notice avant toute utilisation.
- Conservez la notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.
- Conservez l'emballage d'origine pour transporter votre appareil en toute sécurité.
- Pour utilisation en intérieur uniquement.
- Avant la première utilisation, faites vérifier l'appareil par un technicien qualifié.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS la table de mixage.
- Débranchez toujours l'appareil en tenant le cordon secteur par la prise, ne tirez pas dessus.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains humides.
- Si la prise ou le cordon secteur sont endommagés, seul un technicien qualifié peut les réparer.
- Si l'appareil est endommagé et si les composants intérieurs sont visibles, ne branchez pas l'appareil au secteur.
- Seul un technicien qualifié peut effectuer les réparations, le remplacement de la lampe.
- Reliez cet appareil exclusivement à une prise 230 V~/50 Hz avec terre et 10-16 A.
- Ne placez pas l'appareil près de sources de chaleur.
- Débranchez toujours l'appareil pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée.
- Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une longue période, de la condensation peut se former dans le boîtier. Laissez l'appareil atteindre la température ambiante avant toute utilisation.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants.
- Tous les réglages de canaux et le réglage de volume master doivent être mis sur zéro avant d'allumer l'appareil.
- Déplacez les faders de réglage de volume lentement, toute variation rapide peut entraîner une surcharge des haut-parleurs.
- Pour éviter toute surcharge de l'amplificateur, ne réglez pas le niveau de volume trop haut.
- Eteignez l'amplificateur en dernier et allumez-le en premier.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les potentiomètres. Les résidus éventuels peuvent créer des dépôts.
- En cas de problème, contactez votre revendeur.
-

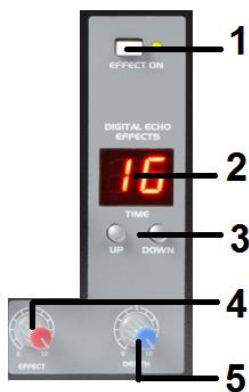
Caractéristiques :

- Avec lecteur USB/SD et effet Delay
- Alimentation fantôme +48 V
- Inserts canaux pour entrées mono
- AUX depuis chaque canal



FACE AVANT

1. Entrée XLR MIC
2. Prise jack 6,35 canal INSERT – TRS
3. Prise jack 6,35 entrée LINE
4. Potentiomètre de réglage de GAIN par canal
5. Réglage PAN (symétrique D/G) par canal
6. Réglages égaliseur 3 bandes (HIGH/MID/LOW) par canal
7. Réglage AUX par canal
8. Potentiomètre EFF : delay interne ou sortie EFFECT par canal
9. Fader de volume de canal
10. LED PEAK par canal
11. Interrupteur alimentation fantôme +48 V pour micro
12. Entrée ligne stéréo 2 x jack 6,35
13. Entrée ligne stéréo – 2 x RCA
14. Sortie REC– record out sur 2 x RCA
15. Sortie AUX– jack 6,35
16. Sortie EFFECT jack 6,35 (prioritaire sur effet Delay)
17. Sortie Master L + R
18. Sortie PHONES, jack 6,35 stéréo
19. Utilisation lecteur USB/SD
20. LED témoin POWER
21. VU-mètre et LEDs CLIP pour sortie D + G
22. Réglage signal PHONES
23. Réglage AUX
24. Fader Master – réglage de volume master



- 6 Effet ON/OFF
- 7 Affichage
- 8 Sélecteur d'effet UP/Down
- 9 Volume Effet
- 10 Profondeur Effet

Caractéristiques techniques :

Entrée micro symétrique électroniquement
Réponse en fréquence..... 20 Hz à 20 kHz
Plage Gain+14 dB à + 60 dB
Rapport signal/bruit..... 120 dB E.I.N

Entrée Ligne symétrique électroniquement
Réponse en fréquence 20 Hz à 20 kHz
Plage Gain.....-6 dB à +38 dB
Rapport signal/bruit..... 95 dB E.I.N

Canaux stéréo
Réponse en fréquence 20 Hz à 20 kHz
Plage Gain ligne : -8 à +15 dB / Mic :+13 à +60 dB

Rapport signal/bruit..... ligne:96 dB / mic :104 dB E.I.N

Egaliseur

LOW 50 Hz , +/- 15 dB
MID 700 Hz, +/- 15 dB
HI 10 kHz , +/- 15 dB

MAIN MIX

Sortie :+28 dBu symétrique / +22 dBu asymétrique
AUX Send+22 dBu asymétrique
EFF Send+22 dBu asymétrique
Tape out+22 dBu asymétrique
Sortie casque+15 dBu / 150



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorités ou à votre revendeur.

Données spécifiques. Les valeurs actuelles peuvent légèrement varier d'un appareil à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.



tronios
Sound & Light

CE Declaration of Conformity

Importer:	TRONIOS BV Bedrijvenpark Twente 415 7602 KM - ALMELO
Tel :	0031546589299
Fax :	0031546589298 The Netherlands
Product number:	171.166 – 171.168 – 171.170
Product Description:	Power Dynamics - MP3 Music Mixers 4ch/6ch/9ch
Regulatory Requirement:	EN 60065:2002+A12:2011 EN 55013:2001+A1:2009 EN 55020:2007+A1:2011

The products meet the requirements of 2006/95/EC and 2004/108/EC as stated in the above mentioned Standards.

Almelo,
29-05-2012

Signed:
P. Feldman

www.tronios.com

Copyright © 2011 by TRONIOS the Netherlands